

öffentliche N I E D E R S C H R I F T
VERTEILER:

Körperschaft : Stadt Norderstedt	
Gremium : Stadtvertretung, STV/020/ X	
Sitzung am : 21.09.2010	
Sitzungsort : Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn : 19:00 n	Sitzungsende : 19:20

Öffentliche Sitzung
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Simone Krafft

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 21.09.2010

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Oehme, Kathrin

Teilnehmer

Algier, Ute	
Basarici, Naime	ab 19.15 Uhr
Becker, Hans-Georg	
Berbig, Miro	
Berg, Arne - Michael	
Bülow, René	
Claßen, Tobias	
Ebert, Annemarie	
Engel, Uwe	
Fedrowitz, Katrin	
Gloger, Peter	
Grzybowski, Frank	
Hahn, Sybille	
Hattendorf, Harald	ab 19.04 Uhr
Heyer, Gabriele	
Holle, Peter	
Jäger, Thomas	
Krebber, Helmuth	
Krogmann, Marlis	
Lange, Jürgen	
Last, Ariane	
Leiteritz, Gert	
Mendel, Christoph	
Müller-Schönemann, Petra	
Murmann, Joachim	
Nicolai, Günther	
Paustenbach, Johannes	
Peihs, Heideltraud	
Plaschnick, Maren	
Pranzas, Norbert Dr.	
Rädiker, Klaus	
Reinders, Anette	
Schenppe, Volker	

Schmidt, Wolfgang
Schroeder, Klaus-Peter
Schulz, Dietmar
Schulz, Joachim
Schumacher, Arne
Senckel, Karl Heinrich
Stender, Emil
Tyedmers, Heinz-Werner
von Appen, Bodo
Voß, Friedhelm
Weidler, Ruth
Wendland, Gisela
Woitakowski, Ulf
Zibell, Hans-Joachim

Verwaltung

Becker, Siegfried
Borchardt, Hauke
Bosse, Thomas
Grote, Hans-Joachim
Krafft, Simone
Mirow, Waltraud
Peters, Nadine
Syttkus, Wulf-Dieter

sonstige

Amt 10
Fachbereich 106
Erster Stadtrat
Oberbürgermeister
Fachbereich 102, Protokoll
Fachbereich 105
Fachbereich 102
Amt 20

Kahlert, Angelika

Seniorenbeirat

Entschuldigt fehlten
 Teilnehmer

Vorpahl, Doris

Sonstige Teilnehmer

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 21.09.2010

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

TOP 3 :

Berichte der Stadtpräsidentin

TOP 4 :

Berichte des Oberbürgermeisters

TOP 5 :

Einwohnerfragestunde

TOP 6 : A 10/0386

Ausschussumbesetzungen im Schulleiterwahlausschuss und Sozialausschuss, hier: Antrag der FDP-Fraktion vom 31.08.2010

TOP 7 : A 10/0388

Ausschussumbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport, hier: Antrag der FDP-Fraktion vom 31.08.2010

TOP 8 : A 10/0398

Ausschussumbesetzung im Kulturausschuss, Bildungswerkeausschuss, Eingabenausschuss, hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 03.09.2010

TOP 9 : A 10/0399

Ausschussumbesetzung im Schulleiterwahlausschuss, hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 06.09.2010

TOP 10 : B 10/0315/1

Gebührensatzung für öffentliche Feuerwehren der Stadt Norderstedt ab Oktober 2010

TOP 11 : B 10/0361

Aufhebung des Beschlusses zur Gründung der Robin Watt GmbH vom 06.05.2008

TOP 12 : B 10/0297/1

Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2009

TOP 13 : B 10/0299

Wirtschaftsplan der Bildungswerke für das Wirtschaftsjahr 2010 - Nachtrag

TOP 14 : B 10/0325/2
Raumprogrammrichtwerte Norderstedter Schulen

TOP 15 : B 10/0282
Bebauungsplan Nr. 287 Norderstedt "Am Feldweg", Gebiet: östlich Feldweg, südlich Kiefernweg, westlich Tannenallee, nördlich Feldstraße
hier: a) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Behörden
b) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit
c) Satzungsbeschluss

TOP 16 : B 10/0331
Bebauungsplan Nr. 225 Norderstedt, 1. Änderung "Ehemalige Feuerwache",
Gebiet: Nördlich Segeberger Chaussee/Haus-Nr. 229 - 235
hier: a) Behandlung der Stellungnahmen im Rahmen
der öffentlichen Auslegung
b) Satzungsbeschluss

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 21.09.2010

**TOP 1:
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Frau Oehme begrüßt die Anwesenden. Herr Hattendorf nimmt ab 19.04 Uhr an der Sitzung teil. Frau Oehme stellt die form –und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 47 Mitgliedern fest.

Frau Oehme verpflichtet Herrn René Bülow gem. § 33 GO als Stadtvertreter.

**TOP 2:
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Herr Grote zieht den Tagesordnungspunkt 17 „ Personalangelegenheit der Stadtwerke Norderstedt“ verwaltungsseitig zurück.

Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig.

**TOP 3:
Berichte der Stadtpräsidentin**

Keine Berichte.

**TOP 4:
Berichte des Oberbürgermeisters**

Keine Berichte.

**TOP 5:
Einwohnerfragestunde**

Keine Fragen.

**TOP 6: A 10/0386
Ausschussumbesetzungen im Schulleiterwahlausschuss und Sozialausschuss, hier:
Antrag der FDP-Fraktion vom 31.08.2010**

Beschluss

Schulleiterwahlausschuss:

Neubenennung stellv. bgl. Mitglied: Petra Schulze-Fasel

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Sozialausschuss:

Abberufung stellv. bgl. Mitglied: Meinhard Müller

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. bgl. Mitglied: Oliver Weber

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

**TOP 7: A 10/0388
Ausschussumbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport, hier: Antrag der FDP-
Fraktion vom 31.08.2010**

Beschluss

Ausschuss für Schule und Sport:

Abberufung Mitglied: Tobias Claßen

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung bgl. Mitglied: Petra Schulze-Fasel

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abberufung stellv. bgl. Mitglied: Petra Schulze-Fasel

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied: Tobias Claßen
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 8: A 10/0398

Ausschussumbesetzung im Kulturausschuss, Bildungswerkeausschuss, Eingabenausschuss, hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 03.09.2010

Beschluss

Kulturausschuss:

Neubenennung Mitglied: Sabine Fahl
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abberufung stellv. Mitglied: Sabine Fahl
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied: René Bülow
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Bildungswerkeausschuss:

Neubenennung Mitglied: Thorsten Borchers
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abberufung stellv. Mitglied: Thorsten Borchers
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied: René Bülow
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Eingabenausschuss:

Neubenennung Mitglied: René Bülow
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 9: A 10/0399

Ausschussumbesetzung im Schulleiterwahlausschuss, hier: Antrag der SPD-Fraktin vom 06.09.2010

Beschluss

Schulleiterwahlausschuss:

Abberufung: Sybille Hahn stellv. Mitgl. Stadtvertreterin
Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung: Sybille Hahn Mitglied Stadtvertreterin

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung: Nicolai Steinhau-Kühl stellv. Mitgl. Bürgerlich

Abstimmung: Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 10: B 10/0315/1

Gebührensatzung für öffentliche Feuerwehren der Stadt Norderstedt ab Oktober 2010

Frau Oehme bittet um Ergänzung des § 12 der Anlage um folgenden Satz: „Die Satzung tritt am 01.10.2010 in Kraft.“

Beschluss

Die Stadtvertretung beschließt die Gebührensatzung für die öffentlichen Feuerwehren der Stadt Norderstedt in der Fassung der Anlage 1 zu diesem Beschluss.

Abstimmung einschließlich der o. g. Änderung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 11: B 10/0361

Aufhebung des Beschlusses zur Gründung der Robin Watt GmbH vom 06.05.2008

Beschluss

Der Beschluss der Stadtvertretung vom 06.05.2008 zur Gründung der „Robin Watt GmbH“ (ursprünglich geplante Firma: „Nordlicht GmbH“) wird aufgehoben.

Abstimmung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 12: B 10/0297/1

Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das Wirtschaftsjahr 2009

Beschluss

1. „Die Stadtvertretung stellt den Jahresabschluss der Bildungswerke Norderstedt für das

Wirtschaftsjahr 2009 mit folgenden Werten fest:

Bilanzsumme	2.147.854,54 €
Summe der Erträge einschl. Zuschuss der Stadt	4.119.698,36 €
Summe der Aufwendungen	4.102.518,35 €
Jahresergebnis	17.180,01 € .“

2. „Die Stadtvertretung beschließt, das Jahresergebnis in Höhe von 17.180,01 € in die Rücklage einzustellen.“

Abstimmung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig.

TOP 13: B 10/0299

Wirtschaftsplan der Bildungswerke für das Wirtschaftsjahr 2010 - Nachtrag

Beschluss

- I. Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 des Gemeindeverordnung für Schleswig-Holstein stellt die Stadtvertretung durch Beschluss vom 21.09.2010 den Nachtrag zum Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2010 fest:

1.	Es betragen	<u>EUR</u>	EUR
1.1	im Erfolgsplan		
	die Erträge	2.080.000	
	der Zuschuss der Stadt	2.233.700	
	die Aufwendungen	4.313.700	
	der Jahresgewinn	0,00	
	der Jahresverlust	0,00	
1.2	im Vermögensplan		
	die Einnahmen	699.500,00	
	die Ausgaben	199.500,00	
2.	Es werden festgesetzt	EUR	<u>EUR</u>
2.1	der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen auf		0,00
2.2	der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf		0,00
2.3	der Höchstbetrag der Kassenkredite auf		0,00

Abstimmung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 14: B 10/0325/2
Raumprogrammrichtwerte Norderstedter Schulen**

Frau Basarici nimmt ab 19. 15 Uhr an der Sitzung teil.

Beschluss

Die Stadtvertretung beschließt, dass zukünftig als Grundlage bzw. Orientierung für eine Schulbauplanung in Norderstedt Raumprogrammrichtwerte für Norderstedter Schulen Anwendung finden sollen.

Die als Anlage 2 der Vorlage beigefügten Raumprogrammrichtwerte für Norderstedter Schulen sollen dabei die Grundlage bilden.

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

**TOP 15: B 10/0282
Bebauungsplan Nr. 287 Norderstedt "Am Feldweg", Gebiet: östlich Feldweg, südlich Kiefernweg, westlich Tannenallee, nördlich Feldstraße
hier: a) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Behörden
b) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit
c) Satzungsbeschluss**

Beschluss

a) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Absatz 2 BauGB

Die vor, während oder nach der öffentlichen Auslegung eingegangenen Stellungnahmen folgender Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (im Folgenden benannt mit der laufenden Nummer der Anlage 3) werden

berücksichtigt

teilweise berücksichtigt

keine

nicht berücksichtigt

keine

zur Kenntnis genommen

1, 2, 4 und 5

Hinsichtlich der Begründung über die Entscheidung zu den Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange wird auf die Ausführungen zur Sach- und Rechtslage beziehungsweise die o. g. Anlage dieser Vorlage Bezug genommen.

Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die Stellungnahme abgegeben haben, von dem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

b) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

Die vor, während oder nach der öffentlichen Auslegung eingegangenen Stellungnahmen Privater (im Folgenden benannt mit der laufenden Nummer der Anlage 5) werden

berücksichtigt

2.3, 2.5 und 2.6

teilweise berücksichtigt

keine

nicht berücksichtigt

1, 2.1, 2.2 und 2.4

zur Kenntnis genommen

keine

Hinsichtlich der Begründung über die Entscheidung zu den Stellungnahmen Privater wird auf die Ausführungen zur Sach- und Rechtslage beziehungsweise die o. g. Anlage dieser Vorlage Bezug genommen.

Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die Stellungnahme abgegeben haben, von dem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

c) Satzungsbeschluss

Auf Grund des § 10 BauGB sowie nach § 84 der Landesbauordnung von Schleswig-Holstein beschließt die Stadtvertretung den Bebauungsplan Nr. 287 Norderstedt "Am Feldweg", Gebiet: östlich Feldweg, südlich Kiefernweg, westlich Tannenallee, nördlich Feldstraße

bestehend aus dem Teil A - Planzeichnung – (Anlage 6) und dem Teil B - Text – (Anlage 7) in der zuletzt geänderten Fassung vom 01.07.2010, als Satzung.

Die Begründung in der Fassung vom 01.07.2010 (Anlage 8) wird gebilligt.

Der Beschluss des Bebauungsplanes durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und von der Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 16: B 10/0331

Bebauungsplan Nr. 225 Norderstedt, 1. Änderung "Ehemalige Feuerwache",

Gebiet: Nördlich Segeberger Chaussee/Haus-Nr. 229 - 235

hier: a) **Behandlung der Stellungnahmen im Rahmen
der öffentlichen Auslegung**
b) **Satzungsbeschluss**

Beschluss

a) Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen

Entscheidung über die Behandlung der Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Absatz 2 BauGB

Die vor, während oder nach der öffentlichen Auslegung eingegangenen Stellungnahmen folgender Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (im Folgenden benannt mit der laufenden Nummer der Anlage 3) werden

berücksichtigt

teilweise berücksichtigt

nicht berücksichtigt

zur Kenntnis genommen

Punkt 1 – bis Punkt 6

Hinsichtlich der Begründung über die Entscheidung zu den Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange wird auf die Ausführungen zur Sach- und Rechtslage beziehungsweise die o. g. Anlage dieser Vorlage Bezug genommen.

Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die Stellungnahme abgegeben haben, von dem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

b) Satzungsbeschluss

Auf Grund des § 10 BauGB sowie nach § 84 der Landesbauordnung von Schleswig-Holstein beschließt die Stadtvertretung den Bebauungsplan Nr. 225 Norderstedt, 1. Änderung "Ehemalige Feuerwache ", Gebiet: Nördlich Segeberger Chaussee/Haus-Nr. 229 - 235 bestehend aus dem Teil A - Planzeichnung - (Anlage 4) und dem Teil B - Text - (Anlage 5) in der zuletzt geänderten Fassung vom 02.09.2010, als Satzung.
Die Begründung in der Fassung vom 02.09.2010 (Anlage 6) wird gebilligt.

Der Beschluss des Bebauungsplanes durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und von der Beschlussfassung ausgeschlossen.

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.